



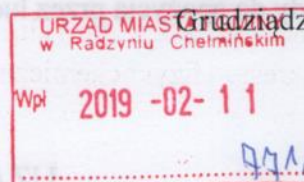
PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

86-300 Grudziądz
ul. Kosynierów Gdyńskich 31
tel. (0-56) 45 178 10, fax (0-56) 45 178 11
www.ppis.grudziadz.com mailto: psse.grudziadz@pis.gov.pl



Znak: N.HK. 5211-1b-1/19

P. J. Kumidi



Grudziądz, dnia 6 lutego 2019 r.
Burmistrz
Miasta i Gminy
Radzyń Chełmiński
Pl. Tow. Jaszczurczego 9
87-220 Radzyń Chełmiński

O C E N A

jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego Radzyń Chełmiński za 2018 rok.

Na podstawie art. 1 pkt 1, art. 4 ust. 1 pkt 1, ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2019 r. poz. 59), w związku z art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018r., poz. 1152 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu po rozpatrzeniu danych zawartych w sprawozdaniach z badań laboratoryjnych wody wykonanych w ramach nadzoru sanitarnego przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu (przeprowadzonej zgodnie z harmonogramem zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grudziądzu) w niżej wymienionych punktach poboru

Lp.	Numer sprawozdania	Data poboru	Miejsce poboru
1.	9/G/18/L.HK	2018-02-07	Centrum Integracji Społecznej Szumiłowo
2.	50/N/HK/2018 LHK.9051.2.5.1.2018	2018-02-07	Urząd Miasta i Gminy Radzyń Chełmiński, Pl. Tow. Jaszczurczego 9
3.	2682/2018	2018-04-11	Stacja Uzdatniania Wody, Radzyń Chełmiński woda uzdatniona
4.	2683/2018	2018-04-11	SPZOZ Radzyń Chełmiński, ul. Tysiąclecia 21
5.	2684/2018	2018-04-11	Przepompownia Ścieków Radzyń Chełmiński, ul. Fijewo
6.	6947/2018 387239/18/GDY	2018-08-28	Centrum Integracji Społecznej Szumiłowo
7.	6948/2018	2018-08-28	Urząd Miasta i Gminy Radzyń Chełmiński, Pl. Tow. Jaszczurczego 9
8.	204/G/18/L.HK	2018-10-23	Stacja Uzdatniania Wody, Radzyń Chełmiński woda uzdatniona

9.	205/G/18/L.HK	2018-10-23	Przepompownia Ścieków Radzyń Chełmiński, ul. Fijewo
10.	206/G/18/L.HK	2018-10-23	SPZOZ Radzyń Chełmiński, ul. Tysiąclecia 21

STWIERDZA

- Przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Radzyń Chełmiński.

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu w ramach sprawowanego nadzoru sanitarnego nad jakością wody pobrał 5 próbek wody z monitorowanych punktów poboru próbek wody: ze stacji uzdatniania wody i u odbiorców wody. Pozostałe próbki wody pobrane zostały w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu.

Badania próbek wody wykonano w zakresie bakteriologicznym i fizykochemicznym.

W zakresie bakteriologicznym oznaczono: bakterie grupy coli, *Escherichia coli*, Enterokoki, ogólną liczbę mikroorganizmów w $22 \pm 2^\circ\text{C}$ po 72h.

Natomiast w zakresie fizykochemicznym oznaczono: mętność, barwę, zapach, smak, odczyn, przewodność, jon amonowy, antymon, azotyny, azotany, żelazo, mangan, chlorki, twardość, magnez, indeks nadmanganiowy, fluorki, glin, arsen, bor, chrom og., kadm, miedź, nikiel, ołów, rtęć, selen, sól, siarczany, cyjanki, benzo(a)piren, Σ WWA, bromiany, Σ chloranów i chlorynów, Σ THM, Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten, 1,2 – Dichloroetan, benzen, chlorek winylu, epichlorohydrynę, tera chlorometan i pestycydy oraz ich sumę.

Wyniki wykazały, że woda w badanym zakresie odpowiada wymaganiom sanitarnym.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu, na podstawie uzyskanych sprawozdań z badań, stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Radzyń Chełmiński.

Równocześnie zgodnie z art. 12 ust. 1, ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r., poz. 1152 z późn. zm.) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu wnosi o poinformowanie mieszkańców o jakości wody do spożycia.

Otrzymują:

- Adresat
- a/a

KS tel. (056) 45 178 28

Z-ca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego
mgr inż. Ewa Kamińska



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

86-300 Grudziądz
ul. Kosynierów Gdyńskich 31
tel. (0-56) 45 178 10, fax (0-56) 45 178 11
www.ppis.grudziadz.com mailto: psse.grudziadz@pis.gov.pl



Znak: N.HK. 5211-29a-1/19



Grudziądz, dnia 6 lutego 2019 r.

Burmistrz

Miasta i Gminy

Radzyń Chełmiński

Pl. Tow. Jaszczurczego

87-220 Radzyń Chełmiński

OCENA

jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego Rywałd, gm. Radzyń Chełmiński za 2018 rok.

Na podstawie art. 1 pkt 1, art. 4 ust. 1 pkt 1, ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2019 r. poz. 59), w związku z art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r., poz. 1152 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu po rozpatrzeniu danych zawartych w sprawozdaniach z badań laboratoryjnych wody wykonanych w ramach nadzoru sanitarnego przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu (przeprowadzonej zgodnie z harmonogramem zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grudziądzu) w niżej wymienionych punktach poboru

Lp.	Numer sprawozdania	Data poboru	Miejsce poboru
1.	54/G/18/L.HK	2018-04-18	Budynek mieszkalny Rywałd 57a
2.	55/G/18/L.HK	2018-04-18	Gospodarstwo Rolne Stara Ruda
3.	8204/2018 456379/18/GDY	2018-10-08	Stacja Uzdatniania Wody, Rywałd woda uzdatniona
4.	8205/2018	2018-10-08	Budynek mieszkalny Rywałd 57a
5.	8206/2018	2018-10-08	Gospodarstwo Rolne Stara Ruda
6.	8855/2018	2018-10-31	Budynek mieszkalny Rywałd 57a

STWIERDZA

1. Przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Rywałd.

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu w ramach sprawowanego nadzoru sanitarnego nad jakością wody pobrał 3 próbki wody z monitorowanych punktów poboru próbek wody: ze stacji uzdatniania wody i u odbiorców wody. Pozostałe próbki wody pobrane zostały w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu.

Badania próbek wody wykonano w zakresie bakteriologicznym i fizykochemicznym.

W zakresie bakteriologicznym oznaczono: bakterie grupy coli, *Escherichia coli*, Enterokoki, ogólną liczbę mikroorganizmów w $22\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 72h.

Natomiast w zakresie fizykochemicznym oznaczono: mętność, barwę, zapach, smak, odczyn, przewodność, jon amonowy, azotyny, azotany, żelazo, mangan, chlorki, twardość, magnez, indeks nadmanganiowy, fluorki, glin, arsen, bor, chrom og., kadm, miedź, nikiel, ołów, rtęć, selen, sód, siarczany, cyjanki, benzo(a)piren, Σ WWA, bromiany, Σ THM, Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten, 1,2 – Dichloroetan, benzen, chlorek winylu, epichlorohydrynę, bromodichlorometan, akrylamid i pestycydy oraz ich sumę.

We wszystkich pobranych próbkach nie odnotowano przekroczeń pod względem bakteriologicznym.

Incydentalnie stwierdzono, że woda pobrana w dniu 08.10.2018 r. z monitoringowego punktu poboru: budynek mieszkalny, Rywałd 57 nie spełnia wymagań określonych w części C tabeli 2 pkt 6 załącznika nr 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294). W badanej wodzie stwierdzono zwiększoną mętność 1,3 NTU (norma: 1 NTU).

Badania sprawdzające, próbki wody pobranej w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu w dniu 31.10.2018 r. z budynku mieszkalnego, Rywałd 57 (sprawozdanie 8855/2018) nie ujawniły zwiększonej mętności.

Działania naprawcze prowadzone przez administratora wodociągu doprowadziły do poprawy jakości wody, co wpłynęło na ostateczną ocenę jakości wody

Analizy wykazały, że woda w badanym zakresie odpowiada wymaganiom sanitarnym.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu, na podstawie uzyskanych sprawozdań z badań, stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Rywałd.

Równocześnie zgodnie z art. 12 ust. 1, ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r., poz. 1152 z późn. zm.) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu wnosi o poinformowanie mieszkańców o jakości wody do spożycia.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

KS tel. (056) 45 178 28

4-ca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego
w Grudziądzu
mgr inż. Ewa Kamińska



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

86-300 Grudziądz

ul. Kosynierów Gdyńskich 31

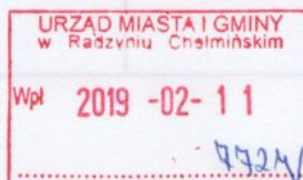
tel. (0-56) 45 178 10, fax (0-56) 45 178 11

www.ppis.grudziadz.com mailto: psse.grudziadz@pis.gov.pl



Znak: N.HK 5211-10a-2/19

Grudziądz, dnia 7 lutego 2019 r.



Burmistrz
Miasta i Gminy
Radzyń Chełmiński
Pl. Tow. Jaszczurczego 9
87-220 Radzyń Chełmiński

OCENA

jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego Mazanki, gm. Radzyń Chełmiński za 2018 rok.

Na podstawie art. 1 pkt 1, art. 4 ust. 1 pkt 1, ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2019 r. poz. 59), w związku z art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r., poz. 1152 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu po rozpatrzeniu danych zawartych w sprawozdaniach z badań laboratoryjnych wody wykonanych w ramach nadzoru sanitarnego przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu (przeprowadzonej zgodnie z harmonogramem zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grudziądzu) w niżej wymienionych punktach poboru

Lp.	Numer sprawozdania	Data poboru	Miejsce poboru
1.	52/G/18/L.HK	2018-04-18	budynek mieszkalny Mazanki 15
2.	53/G/18/L.HK	2018-04-18	budynek mieszkalny Radzyń Wybudowanie 11
3.	4395/2018	2018-06-07	Stacja Uzdatniania Wody, Mazanki woda uzdatniona
4.	4396/2018	2018-06-07	budynek mieszkalny Mazanki 15
5.	4397/2018	2018-06-07	budynek mieszkalny Radzyń Wybudowanie 11
6.	123/G/18/L.HK	2018-06-19	budynek mieszkalny Mazanki 15
7.	124/G/18/L.HK	2018-06-19	budynek mieszkalny Radzyń Wybudowanie 11
8.	125/G/18/L.HK	2018-06-19	Stacja Uzdatniania Wody, Mazanki woda uzdatniona

9.	8201/2018 456378/18/GDY	2018-10-08	Stacja Uzdatniania Wody, Mazanki woda uzdatniona
10.	8202/2018	2018-10-08	budynek mieszkalny Mazanki 15
11.	8203/2018	2018-10-08	budynek mieszkalny Radzyń Wybudowanie 11
12.	8856/2018	2018-10-31	budynek mieszkalny Radzyń Wybudowanie 11
13.	8857/2018	2018-10-31	budynek mieszkalny Mazanki 15
14.	9524/2018	2018-11-23	Stacja Uzdatniania Wody, Mazanki woda uzdatniona

STWIERDZA

1. Warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Mazanki,

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu w ramach sprawowanego nadzoru sanitarnego nad jakością wody pobrał 5 próbek wody z monitorowanych punktów poboru próbek wody: ze stacji uzdatniania wody i u odbiorców wody. Kolejne próbki zostały pobrane w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora obiektu.

Badania próbek wody wykonano w zakresie bakteriologicznym i fizykochemicznym.

W zakresie bakteriologicznym oznaczono: bakterie grupy coli, *Escherichia coli*, Enterokoki, ogólną liczbę mikroorganizmów w $22\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 72h.

Natomiast w zakresie fizykochemicznym oznaczono: mętność, barwę, zapach, smak, odczyn, przewodność, jon amonowy, antymon, azotyny, azotany, żelazo, mangan, chlor wolny, chloroform, chlorki, twardość, magnez, indeks nadmanganiowy, fluorki, glin, arsen, bor, chrom og., kadm, miedź, nikiel, ołów, rtęć, selen, sód, siarczany, cyjanki, benzo(a)piren, Σ WWA, bromiany, bromodichlorometan, Σ THM, Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten, 1,2 – Dichloroetan, benzen, chlorek winylu, epichlorohydrynę i pestycydy oraz ich sumę.

W I półroczu po szeregu działań naprawczych, prowadzonych przez administratora wodociągu publicznego Mazanki z wody wyeliminowano zwiększoną ogólną liczbę bakterii w 22°C po 72h. Stację uzdatniania wody na czas działań naprawczych wyłączono, a mieszkańcy otrzymywali dobrą wodę z wodociągu publicznego Radzyń Chełmiński. Sytuacja ta trwała ponad pół roku, od listopada 2017 r. Potwierdzają to sprawozdania z badań wody nr 4395/2018; 4396/2018; 4397/2018 z dnia 11.06.2018 r. i 123/G/18/L.HK; 124/G/18/L.HK; 125/G/18/L.HK z dnia 27.06.2018 r.

Z kolei w próbkach wody pobranej w dniu 08.10.2018 r. z monitoringowych punktów poboru: SUW Mazanki, budynek mieszkalny, Mazanki 15 i budynek mieszkalny, Radzyń Wybudowanie 11 ujawniono zwiększoną mętność od 2,6 NTU do 3,8 NTU (norma: 1 NTU). Dodatkowo w wodzie pobranej ze stacji uzdatniania wody Mazanki stwierdzono ponadnormatywne ilości żelaza $1500\text{ }\mu\text{g/l}$ (norma: $200\text{ }\mu\text{g/l}$) i manganu $360\text{ }\mu\text{g/l}$ (norma: $50\text{ }\mu\text{g/l}$). Potwierdzają to sprawozdania z badań wody nr 8201/2018; 8202/2018 i 8203/2018 z dnia 15.10.2018 r.

Badania sprawdzające, próbek wody pobranej w ramach kontroli wewnętrznej przez administratora wodociągu w dniu 31.10.2018 r. z budynku mieszkalnego, Radzyń Wybudowanie 11

i z budynku mieszkalnego, Mazanki 15 (sprawozdania 8856/2018 i 8856/2018 z dnia 05.11.2018 r.) nie ujawniły zwiększonej mętności. Kolejne badania sprawdzające próbki wody pobranej w dniu 23.11.2018 r. ze stacji uzdatniania wody nie ujawniły zwiększonej mętności i ponadnormatywnych ilości żelaza. Jednak nadal odnotowano ponadnormatywne ilości manganu 270 µg/l. Potwierdza to sprawozdanie z badań wody 9524/2018 z dnia 30.11.2018 r.

Pomimo szeregu prac naprawczych prowadzonych przez administratora nie uzyskano oczekiwanej poprawy jakości wody. W związku z tym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu wszczął postępowanie administracyjne zgodnie z art. 61 kodeksu postępowania administracyjnego.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu, na podstawie uzyskanych sprawozdań z badań oraz po rozważeniu stopnia zagrożenia dla zdrowia konsumentów stwierdza warunkową przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego Mazanki.

Równocześnie zgodnie z art. 12 ust. 1, ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r. poz. 1152 późn. zm.) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grudziądzu wnosi o poinformowanie mieszkańców o jakości wody do spożycia.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

K.S. tel. (56) 45 178 28

Z-ca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego
w Grudziądzu
[Podpis]
mgr inż. Ewa Kamińska